

Überspannungsschutz

Zu dieser Anleitung

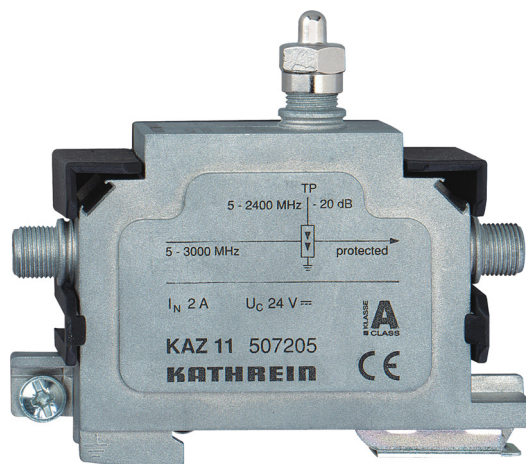
Dieses Dokument ist Teil des Produkts.

- Um den Überspannungsschutz das erste Mal zu benutzen, müssen Sie diesen Anwendungshinweis lesen.

Die aktuelle Version dieses Anwendungshinweises finden Sie auf der Kathrein-Webseite www.kathrein-ds.com.



Bewahren Sie die Anleitung für später auftretende Fragen sorgfältig auf und legen Sie diese dem Gerät bei Weitergabe an den nächsten Benutzer bei.



Merkmale

- Zum Schutz der Systemkomponenten in Antennen- Empfangs- und -Verteilanlagen gegen transiente Spannungen
- Reduziert Überspannungen zwischen Innen- und Außenleiter auf ungefährliche Werte
- Für SAT-, BK- und terrestrische Empfangs- und Verteilanlagen
- Durchlass für 22-kHz- und DiSEqC™-Signale
- Impedanz: 75 Ω
- Nur für Innenmontage
- Geeignet für Hutschienen- und Wandmontage (Adapter für Wandmontage im Lieferumfang enthalten)
- Der KAZ 11 stimmt mit den zum Zeitpunkt der Auslieferung gültigen Anforderungen der Richtlinie 73/23/EWG und 89/336/EWG überein

Lieferumfang

- KAZ 11
- Gebrauchsanleitung (Deutsch und Englisch)

Technische Daten

Typ Bestell-Nr.		KAZ 11 507205		
Übertragungsbereich	MHz	5-862	862-2400	2400-3000
Durchgangsdämpfung	dB	1,2	1,4	2,0
Anschlussdämpfung Prüfbuchse ¹⁾	dB	20	20	-
Nennimpedanz	Ω	75		
Schirmungsmaß ²⁾	dB	5-300 MHz ≥ 85; 300-470 ≥ 80; 470-950 ≥ 75; 950-3000 ≥ 55		
Fernspeisespannung max.	V	24		
Fernspeisestrom ³⁾ max.	A	2		
Temperaturbereich	°C	-20 to +55		
Anschlüsse		F-Buchse nach EN 60169		
Abmessungen (B x H x T)	mm	90 x 76 x 36		
Verpackungseinheit/Gewicht	St./kg	1 (20)/0,24		

¹⁾ Zum Ausgang

²⁾ Zur Einhaltung der Klasse A-Forderungen ist die Prüfbuchse nach der Messung wieder mit dem mitgelieferten Abschlusswiderstand abzuschließen

³⁾ Es ist darauf zu achten, dass sowohl bei Nennbetrieb, als auch im gestörten Betrieb der Fernspeisestrom 2 A nicht übersteigt

Sicherheitshinweise



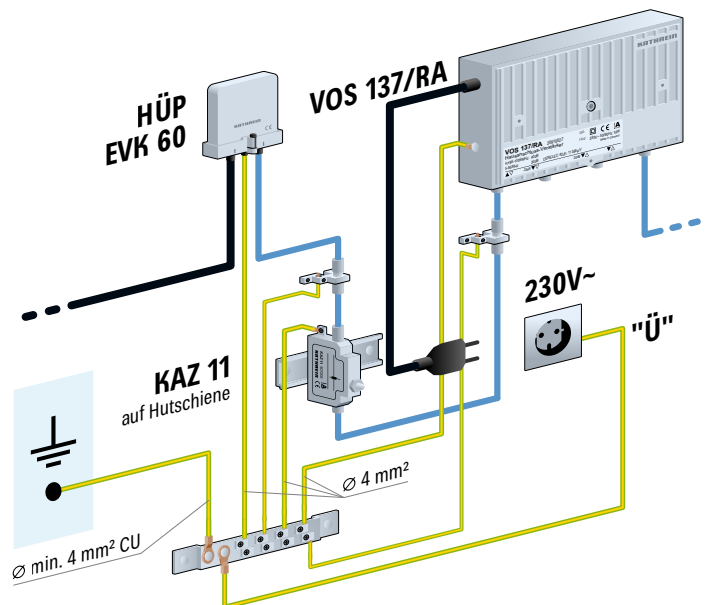
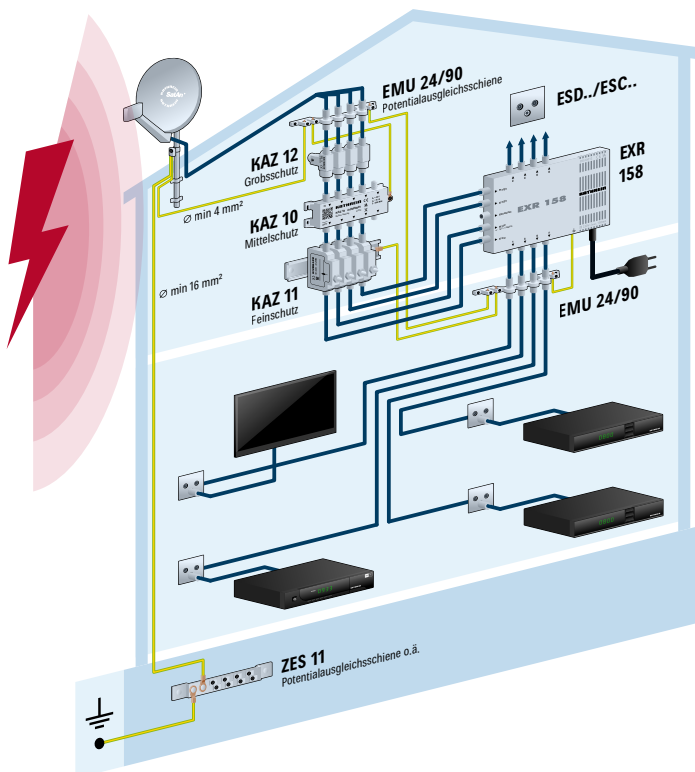
Unsachgemäße Eingriffe können die elektrische Sicherheit des Gerätes gefährden.

- ▶ Der Anschluss und die Montage des Gerätes darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
- ▶ Die nationalen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen sind zu beachten (siehe auch EN 50083-1).
- ▶ Vor der Montage ist das Gerät auf äußere Beschädigung zu kontrollieren.
- ▶ Sollte eine Beschädigung oder ein sonstiger Mangel festgestellt werden, darf das Gerät nicht montiert werden.
- ▶ Der Einsatz des Gerätes ist nur im Rahmen der in dieser Einbauanleitung genannten und gezeigten Bedingungen zulässig. Bei Belastungen, die über den ausgewiesenen Werten liegen, können das Gerät sowie die daran angeschlossenen elektrischen Betriebsmittel zerstört werden.
- ▶ Eingriffe und Veränderungen am Gerät führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruches.
- ▶ Die Geräte sind mit einer Potenzial-Ausgleichsleitung (Cu, mindestens 4 mm²) zu versehen.

Sonstige Maßnahmen

- Bei ferngespeisten Antennenverstärkern ist keine zusätzliche Schutzbeschaltung notwendig. Bei netzgespeisten Geräten ist zusätzlich noch ein Schutzgerät für die Netzeinspeisung erforderlich (z. B. S-Protector, NSM-Protector oder DEHNSafe). Der PE-Anschluss der Netzeinspeisung ist mit dem Erdanschluss des Schutzgerätes KAZ 11 niederohmig zu verbinden. Bei Hutschiene-Montage ist dies über die Hutschiene für mehrere darauf montierte Überspannungs-Schutzgeräte KAZ 11 möglich.
- Ist bei Kabelsystemen der Einsatz eines Gasentladungsableiters am Hausübergabepunkt (HÜP) vorgesehen, dann ist eine Entkopplungsstrecke von mindestens 1 m zwischen HÜP und dem KAZ 11 erforderlich, um eine Koordination der beiden Schutzmaßnahmen sicherzustellen. Durch den Einsatz eines vorgeordneten Gasentladungsableiters wird das Stoßstromableitvermögen des Überspannungsschutzes KAZ 11 erhöht.

Anschlussbeispiele



- ▶ Bei Kopfstellen dürfen im Signalweg nicht mehr als zwei KAZ 11 kaskadiert werden.

Montagehinweise

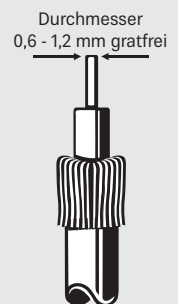
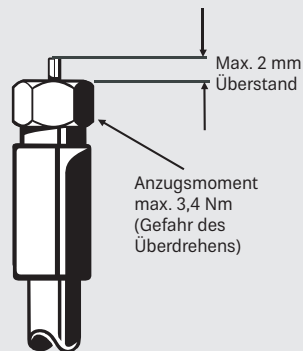


Gefahr von Sachschäden!

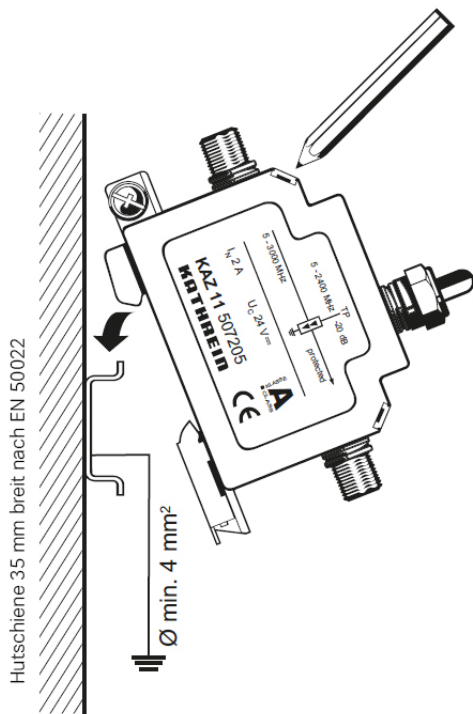
Nur Koaxialkabel mit einem maximalen Innenleiterdurchmesser von 1,2 mm und ohne Grat verwenden. Auf kurzschlussfreie Montage achten.



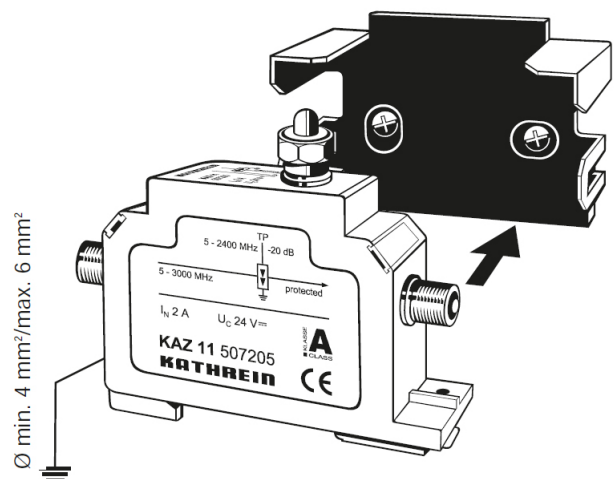
- Verbindungsstecker für Koaxialkabel HF-Stecker 75 Ω (Serie F) nach EN 61169-24 verwenden.
- Nur empfohlenes Zubehör verwenden



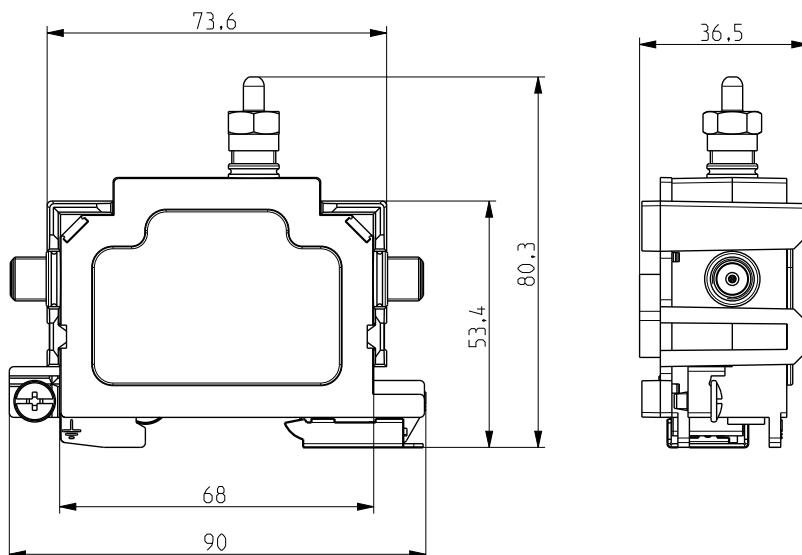
Hutschienen-Montage



Wand-Montage

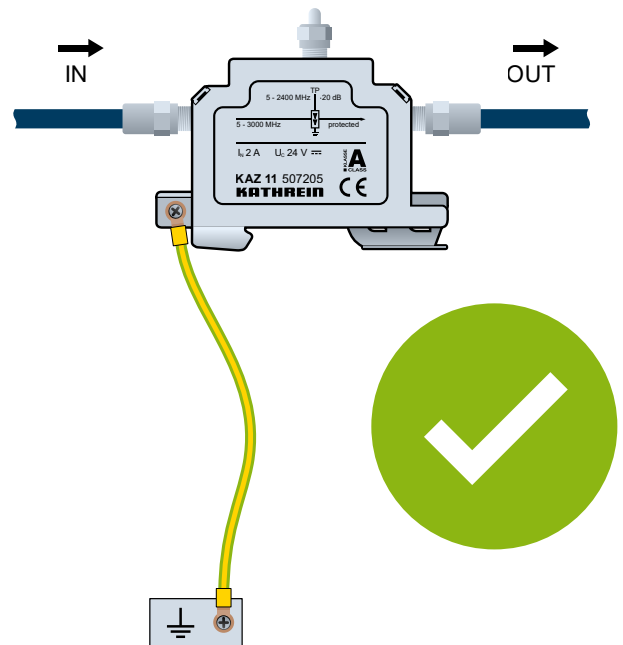
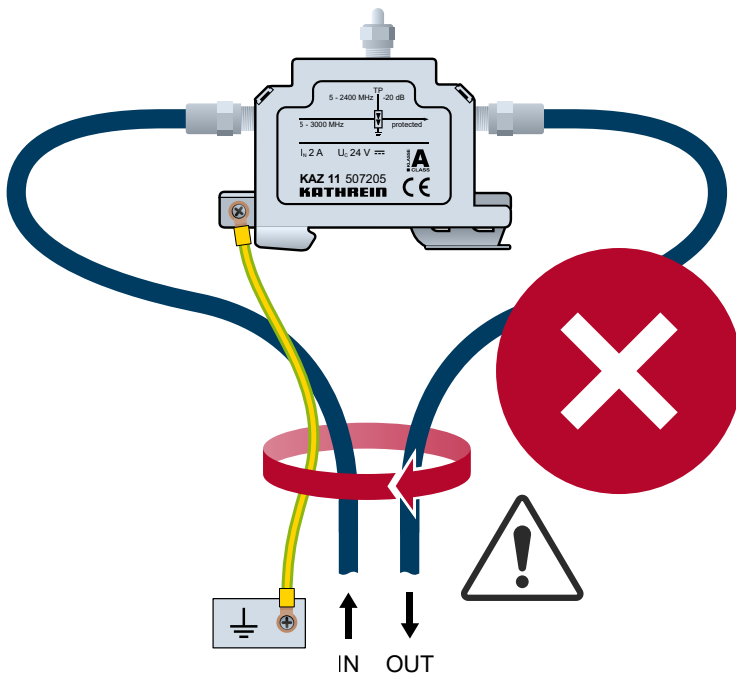


Abmessungen (mm)



Leitungsführung

- ! ▶ Verlegen Sie geschützte und ungeschützte Leitungen über längere Strecken nicht unmittelbar nebeneinander. Als ungeschützte Leitungen gelten auch Potentialausgleichsleitungen.



Service-Support-Kontakt



Alle relevanten Informationen (Anschrift, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Öffnungszeiten) zur Reparatur oder Hilfe bei Problemen mit unseren Produkten finden Sie unter:

<https://www.kathrein-ds.com/support/servicestellen>

Achten Sie bitte darauf, dass es unterschiedliche Ansprechpartner für **Reparatur** und **Support** gibt!

Ein Kontaktformular finden Sie hier: <https://www.kathrein-ds.com/kontakt>



Entsorgung



Elektronische Geräte

Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen gemäß Richtlinie 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

Voltage surge protection unit

About this Guide

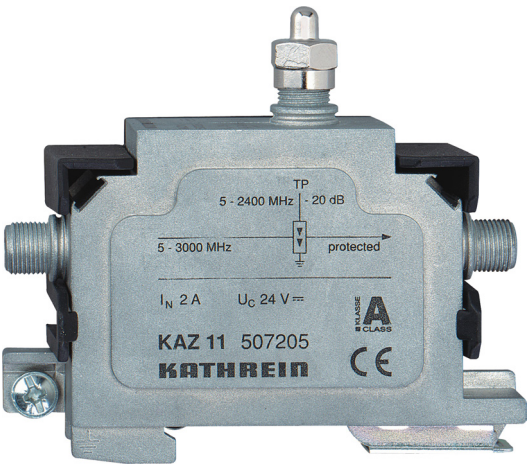
This document is part of the product.

- Read these instructions for use before the initial use of the voltage surge protection unit.

For the most up-to-date version of this document, go to www.kathrein-ds.com.



Keep these instructions for future reference. Pass them on to any new owners when selling or transferring the unit.



Features

- The voltage surge protection unit KAZ 11 is used in antenna reception and distribution systems to protect the system components against transient voltage surges
- Reduces voltage surges between centre conductor and outer conductor to non-dangerous values
- For satellite reception systems, cable networks and terrestrial reception and distribution systems
- Allows 22 kHz and DiSEqC™ signals to pass
- Impedance: 75 Ω
- For indoor installation only
- Suitable for rail and wall mounting (adapter for wall mounting in the scope of delivery)
- The KAZ 11 complies with the valid requirements of the guide lines 73/23 EEC and 89/336/EEC

Scope of Delivery

- KAZ 11
- Instructions for use (German and English language)

Technical Data

Type Order no.		KAZ 11 507205		
Transmission range	MHz	5-862	862-2400	2400-3000
Through loss (typ.)	dB	1,2	1,4	2,0
Tap loss socket ¹⁾	dB	20	20	-
Nominal impedance	Ω	75		
Screening factor ²⁾	dB	5-300 MHz ≥ 85; 300-470 ≥ 80; 470-950 ≥ 75; 950-3000 ≥ 55		
Remote feed voltage max.	V	24		
Remote feed current ³⁾ max.	A	2		
Temperature range	°C	-20 to +55		
Connections		F-Connector acc. to EN 60169		
Dimensions (B x H x T)	mm	90 x 76 x 36		
Packaging unit/weight	pc./kg	1 (20)/0,24		

¹⁾ To output
²⁾ To abide by the class A requirements, the test socket must be terminated with the supplied terminating resistor after the measurement is finished
³⁾ Make sure that the remote feed current of 2 A is not exceeded at nominal nor at disturbed operation

Safety Instructions



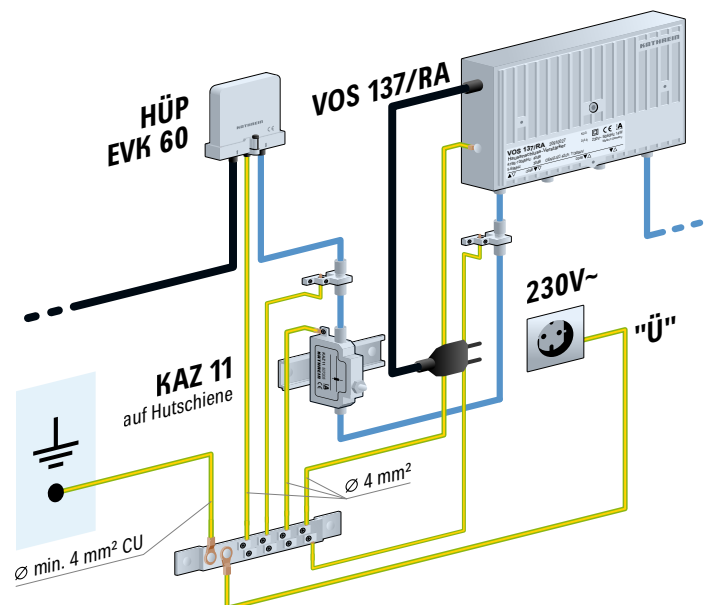
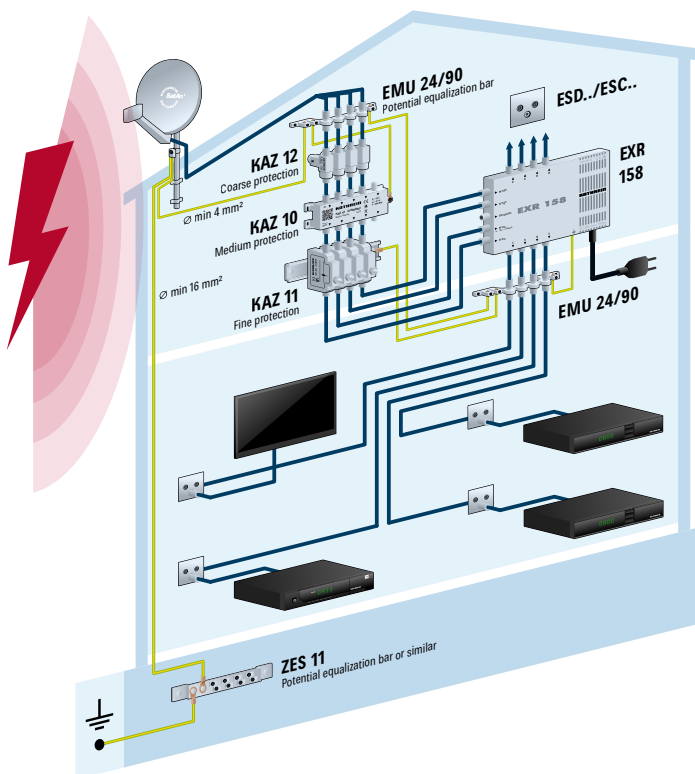
Tampering with the unit may jeopardise its electrical safety.

- ▶ The connection and the installation of the unit may only be carried out by an electrician.
- ▶ The national regulations and the safety specifications must be observed (also see EN 50083-1/A1).
- ▶ Before the installation, the exterior of the unit must be checked for damages.
- ▶ If the unit is damaged or a defect is determined, the unit may not be installed.
- ▶ The use of the unit is only allowed in compliance with the mentioned and described terms in these installation instructions. Loads, which exceed the identified values, can damage the unit as well as the connected electrical parts.
- ▶ Tampering with internal components or making changes to the unit will result in loss of warranty.
- ▶ Make sure that the device is equipped with an equipotential bonding conductor (Cu, at least 4 mm²)

Further measures

- For remotely fed antenna amplifiers, no additional protective wiring is necessary. For mains fed units, a protection unit for the mains supply is additionally required (e.g. S-Protector, NSM-Protector or DEHNSafe). The PE connector of the mains supply is to be connected with the grounding connector of the voltage surge protection unit KAZ 11 with low-resistance. For rail mounting, this is possible for several mounted voltage surge protection units KAZ 11 via the mounting rail.
- If the use of a gas tube surge arrester on the house transfer point (HTP) is planned for cable systems, an isolation line of at least 1 m is required between the house transfer point and the KAZ 11, in order to guarantee a coordination of both protective measures. The transient current discharge capacity of the voltage surge protection unit KAZ 11 increases if a gas tube surge arrester.

Connection Examples



- ▶ Do not install in cascade more than two KAZ 11 in the signal transport stream.

Installation Instructions

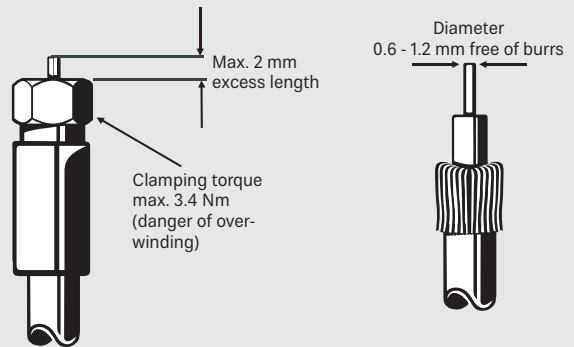


Risk of damage to property!

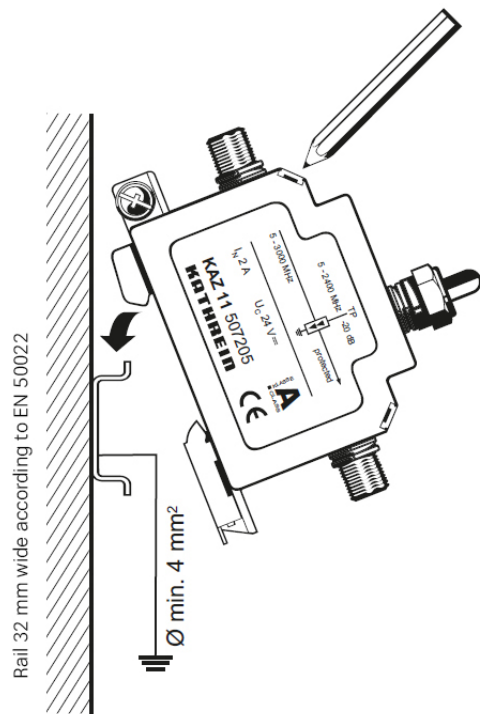
Only use coaxial cable with an inner cable conductor smaller than $\varnothing 1,2$ mm. Pay attention to a short-circuit-free installation.



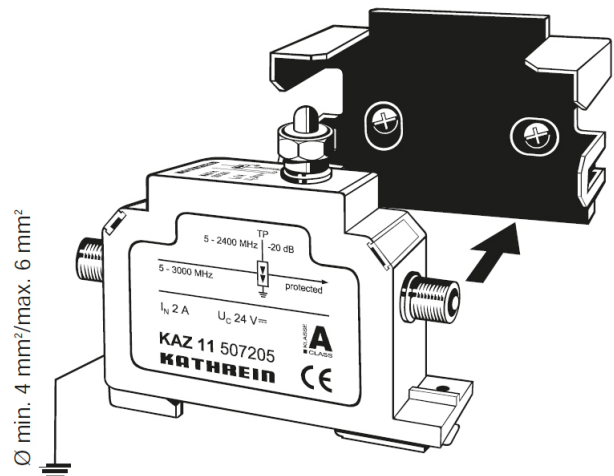
- Connectors: RF connector 75 Ω (F series) to EN 61169-24.
- Use only recommended accessories



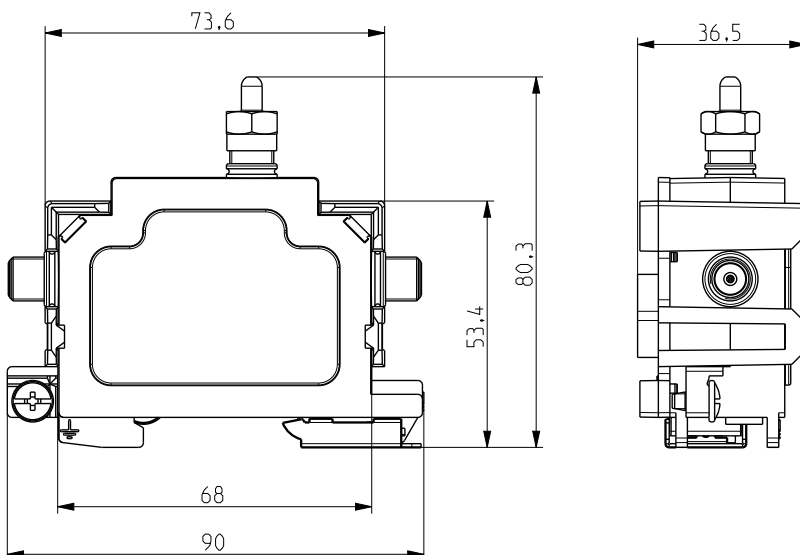
Rail mounting



Wall mounting

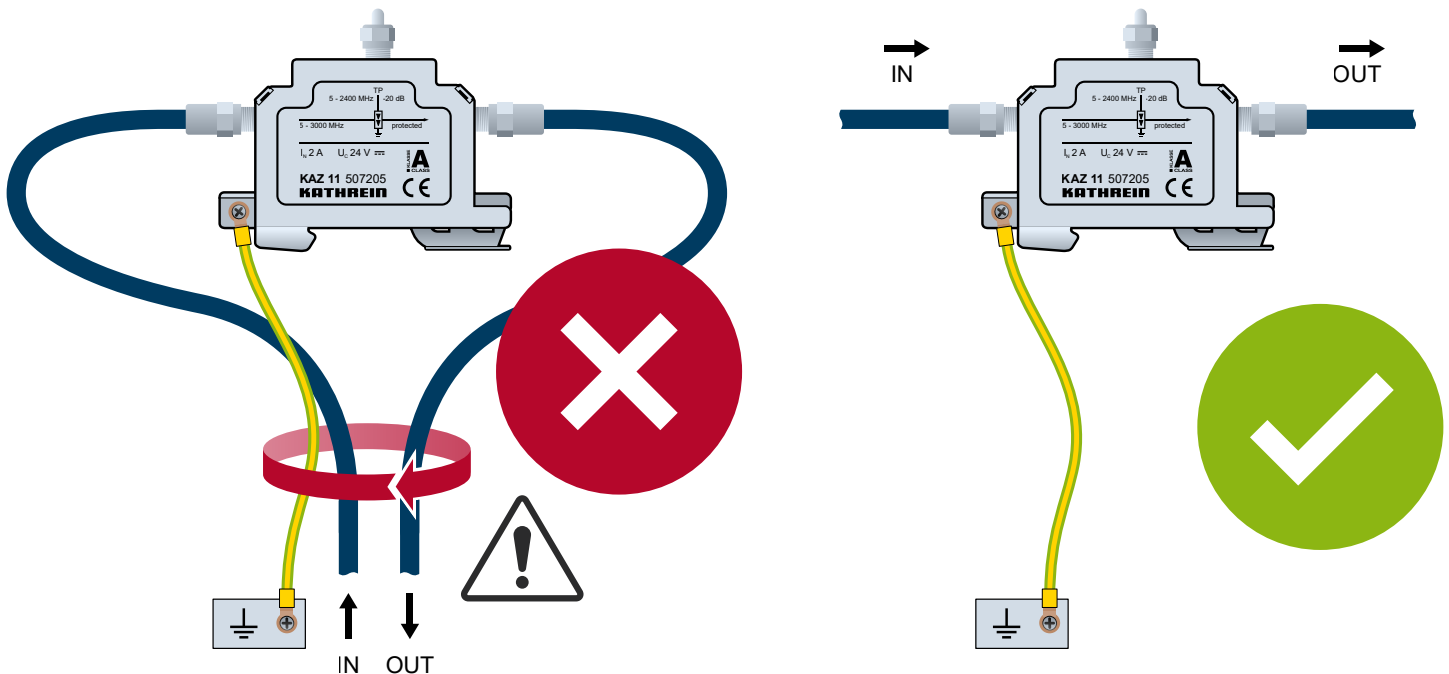


Dimensions (mm)



Wire Routing

- ! ▶ Do not lay protected and unprotected lines directly next to each other over long distances. Unprotected lines also include equipotential bonding lines.



Service-Support-Contact



All relevant information (address, telephone number, e-mail address, opening hours) for repairs or help with problems with our products can be found at:

<https://www.kathrein-ds.com/en/support/service-points>

Please note that there are different contact persons for **repair** and **support**!

You can find a contact form here: <https://www.kathrein-ds.com/en/contact>



Disposal



Electronic equipment

Electronic equipment is not domestic waste – in accordance with directive 2012/19/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL dated 04th July 2012 concerning used electrical and electronic appliances, it must be disposed of properly. At the end of its service life, take this unit for disposal at a designated public collection point.